

# Slikovnice Orianne Lallemand o Vuku

---

**Mrkonjić, Laura**

**Undergraduate thesis / Završni rad**

**2021**

*Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj:* **University of Zagreb, Faculty of Teacher Education / Sveučilište u Zagrebu, Učiteljski fakultet**

*Permanent link / Trajna poveznica:* <https://um.nsk.hr/um:nbn:hr:147:094870>

*Rights / Prava:* [In copyright](#)/[Zaštićeno autorskim pravom.](#)

*Download date / Datum preuzimanja:* **2024-08-24**

*Repository / Repozitorij:*

[University of Zagreb Faculty of Teacher Education - Digital repository](#)



**SVEUČILIŠTE U ZAGREBU  
UČITELJSKI FAKULTET  
ODSJEK ZA ODGOJITELJSKI  
STUDIJ**

**LAURA MRKONJIĆ  
ZAVRŠNI RAD**

**SLIKOVNICE ORIANNE LALLEMAND  
O VUKU**

**Zagreb, 2021.**

**SVEUČILIŠTE U ZAGREBU**  
**UČITELJSKI FAKULTET**  
**ODSJEK ZA ODGOJITELJSKI STUDIJ**  
**(Zagreb)**

**ZAVRŠNI RAD**

Ime i prezime pristupnika: Laura Mrkonjić

TEMA ZAVRŠNOG RADA: Slikovnice Orianne Lallemand o Vuku

MENTOR: prof. dr. sc. Diana Zalar

# SADRŽAJ:

<b>UVOD</b> .....	1
<b>1. BIOGRAFIJA AUTORA</b> .....	3
<b>1.1 Virtualna radionica</b> .....	3
<b>2. BIBLIOGRAFIJA AUTORA</b> .....	5
<b>3. SADRŽAJ SLIKOVNICA</b> .....	12
<b>3.1 Motivi</b> .....	12
<b>3.2 „Vuk koji je slavio rođendan“</b> .....	13
<b>3.3 „Vuk koji je tražio ljubav“</b> .....	13
<b>3.4 „Vuk koji je htio obići svijet“</b> .....	14
<b>3.5 „Vuk koji nije volio čitati“</b> .....	15
<b>4. ANALIZA SLIKOVNICA</b> .....	16
<b>4.1 Serijal</b> .....	16
<b>4.2 Primjerenost i dob</b> .....	16
<b>4.3 Stil pisanja</b> .....	17
<b>4.4 Ilustracije</b> .....	17
<b>4.5 Simboli i detalji</b> .....	19
<b>4.6 Tekst</b> .....	20
<b>4.7 Likovi</b> .....	20
4.7.1 <i>Glavni lik</i> .....	21
4.7.2 <i>Sporedni likovi</i> .....	22
<b>ZAKLJUČAK</b> .....	22
<b>LITERATURA</b> .....	25

## SAŽETAK

Orianne Lallemand francuska je autorica koja je napisala pregršt priča za djecu i mlade, a i dalje redovito objavljuje. Sudjelovala je u virtualnoj radionici, 2020. godine, kroz koju je ostvarila suradnju s djecom iz sedam francuskih škola u SAD-u. Tema radionice bila je jedna od slikovnica iz njezinog najpoznatijeg serijala o Vuku, o kojem će se govoriti u ovom radu. Serijal se zasad sastoji od 21 slikovnice, a autorica ih još uvijek objavljuje. Tako je najnovija slikovnica objavljena ove, 2021, godine – „Le loup qui aimait les arbres“ – hrvatskog prijevoda „Vuk koji je volio drveće“. Ilustratorica je svih slikovnica Eleonore Thuillier, a Lallemand surađuje s izdavačkom kućom „Editions Auzou“. Slikovnice su primjerene za djecu od tri do sedam godina, a obrađuju široku tematiku – od svakodnevnih situacija do onih problemskih, s kojim se djeca mogu poistovjetiti i koristiti njihova rješenja u vlastitim životnim događajima. Mjesto radnje gotovo svake slikovnice priroda je, koja je autorici i poslužila kao izvor inspiracije. Veliki broj likova, koji informiraju djecu o važnosti prijateljstva, ljubavi i prihvaćanja, autorica je vjerojatno oblikovala po uzoru na vlastitu mnogobrojnu obitelj. Na prvoj stranici svake slikovnice nalazi se autoričina posveta publici s kojom uspostavlja prisan odnos. Nadalje, ovaj će rad detaljno analizirati elemente navedenih slikovnica, čijih je nekoliko sadržaja opisano radi stvaranja slike o tomu kakve su slikovnice.

**Ključne riječi:** *slikovnica, ilustracije, tekst, Vuk, serijal*

## **SUMMARY**

Orianne Lallemand is a French-born author that writes children's books. She wrote a plethora of books for the children and is still actively publishing. In 2020 she participated in a virtual project which included seven French schools from the USA. The main theme of the project was one of the picture books from her most famous picture book series "The Wolf" which will be analyzed in this research paper. The series itself consists of 21 picture books, even though that number might change in the future as she is still publishing. The most recent picture book from the series was published in 2021: "Le loup qui aimait les arbres", roughly translated into English: "The Wolf Who Loved Trees". Eleonore Thuillier illustrated these picture books, and the publishing house is Editions Auzou. The picture books are written for children between the age of 3 to 7 and they discuss a broad spectrum of themes, some of which include the day-to-day troubles, problematic encounters, etc. The main point of the picture books is the nature in which the acts take place, showing us the source of inspiration for the author. The author's large family was also an inspiration for the creation of many characters that lecture the children on the importance of friendship, love, and acceptance. On the first page of every book, there is a written dedication to the readers which creates a connection between the author and the reader, making the reader feel special for reading it. Furthermore, this research paper will analyze the elements of these picture books. Some summaries are also provided for the sake of better understanding.

**Keywords:** picture book, illustration, text, the Wolf, series

## UVOD

Dječja književnost bogata je književnost vlastitih normi, vlastite tematike i vlastitih čitatelja. Slikovnica je jedna od osnovnih vrsta dječje književnosti. To je prva knjiga namijenjena malom djetetu i kao takva prvo likovno-literarno djelo s kojim se dijete upoznaje svim svojim osjetilima (Crnković, 1990). No to je definicija slikovnice koja daje nedorečeno objašnjenje. Slikovnica je zapravo osebujan čitateljski materijal i kao takvu ju je teško definirati (Martinović i Stričević, 2011).

Slikovni i tekstualni dio slikovnice djeluju na dijete te njezina umjetnička funkcija ovisi o usklađenosti istih. Iako postoje i slikovnice bez teksta, ne treba isključiti činjenicu da posrednik, koji djetetu čita slikovnicu, sam stvara tekst na temelju slike. Tekst slikovnice mora biti jasan i interesantan, a poseban naglasak stavlja se na ilustracije koje razvijaju u djece svijet predodžbi i senzibiliziraju ličnost koja još nema dovoljno razvijenu maštu i sposobnost vizualnog predočavanja (Kos-Paliska, 1997). S druge strane, čitatelj može imati vlastite vizualne predodžbe koje ne moraju biti u skladu s viđenjem ilustratora (Čačko, 2000).

Smatra se da svakom djetetu treba redovito čitati te poticati razgovor o slikovnici, kako bi se stvorila navika koja će utjecati na dijete tako da će s vremenom ono zahtijevati složenije tekstove reduciranih ilustracija (Pandžić, 2008). Postoji nekoliko funkcija slikovnice, od kojih su osnovne: informacijsko-odgojna, spoznajna, iskustvena, estetska i zabavna. Informacijsko-odgojna funkcija bazira se na odgovaranju djetetu na probleme i učenje razvijanja mišljenja; spoznajna funkcija omogućuje djetetu sigurnost da su njegove spoznaje ispravne, a stavovi adekvatni; iskustvena funkcija pomaže uspostavljanju veza između dviju generacija kroz razmjenu znanja i iskustava; estetska funkcija utječe na ukus djeteta i budi u njemu interes za knjigu; zabavna funkcija ostvaruje se lakoćom knjige i upijanjem znanja, koje je prvotno skriveno, kroz igru.

Kod slikovnica se stavlja naglasak na takozvano opetovano, odnosno višekratno čitanje. Ono se smatra nužnim i dodatno interaktivnim jer se svakim čitanjem unose novi detalji, a postoje već iščitana značenja koja se time nadograđuju. Verbalni tekst naknadno se razmatra u manjim cjelinama, a u slici se nastoje pronaći linearni segmenti slijeda priče (Narančić Kovač, 2015). Isto tako, nije dovoljno jednom pročitati slikovnicu kako bi se dublje doživjela, već se na razne načine ista može produbiti – razgovorom o priči i slikama,

postavljanjem pitanja djeci, uključivanjem osjetilnih doživljaja koji nisu zamjenjivi slikom ili riječi i slično (Zalar, 2009).



## 1. BIOGRAFIJA AUTORA

Orianne Lallemand rođena je 1972. godine u Francuskoj. Trenutno živi u Bretanji (fr. *Bretagne*) s mužem i petero djece. Vrijeme provodi pišući i animirajući u školama i knjižnicama. Izrazito voli djecu i školu, zbog čega je željela biti učiteljica, što nije ostvarila, ali je to vrlo važno za njezin posao, inspiraciju i ideje te zato mora biti u toku s tim kakvi su i kako su njezini čitatelji. Njezin izvor čini djetinjstvo. Inspiraciju za pisanje pronalazi u svom okruženju, u prirodi i druženju s velikom obitelji, ali i na putovanjima. Ljubiteljica je riječi, a njezini tekstovi to potvrđuju kombinacijom priča i svakodnevice, humora i poezije. U njezinim izmišljenim svjetovima negativci nikad nisu uistinu loši.

Piše za djecu, mlade i starije. Njezine knjige prevedene su na mnogo jezika, a dosad je objavljivala s izdavačkim kućama „Casterman“, „Nathan“ i „Auzou“. Njezina najpoznatija djela iz serijala o Vuku su u izdanju s „Editions Auzou“. Dobitnica je „Albertine Jeunesse“ nagrade 2020. godine za dječju sekciju starosti od tri do pet godina.

Najpoznatija je po svom serijalu slikovnica o Vuku kroz koje je ostvarila suradnju s francuskom ilustratoricom Eleonore Thuillier, rođenom 1979. godine. Ona je studirala primijenjenu umjetnost te svoje radove stilizira olovkom i bojom nakon čega ih usavršava digitalno. Trenutno živi u Montpellieru. Suradnju su ostvarile 2009. godine sa slikovnicom „Vuk koji je htio biti druge boje“. Otada zajedno rade na pričama.

Autorica kaže da je kroz lik Vuka u serijalu željela prenijeti dublje poruke djeci koje će im pomoći da odrastu u samopouzdanе osobe koje se osjećaju dobro „u vlastitoj koži“. Tako u serijalu prevladavaju životne lekcije o prihvaćanju samog sebe onakvim kakav jesi, bivanju otvorenim i spremnim za socijalizaciju, te o uvažavanju različitosti. Lallemand također želi prenijeti poruke koje reflektiraju njezine poglede na svijet, njezina stajališta, ali i opće dobro, kao što je promoviranje ekologije i očuvanje planeta (slikovnice „The Wolf Who Dreamed of the Sea“ i „Vuk koji je volio drveće“). Tvrdi da takve priče imaju više utjecaja na djecu nego na ostalu publiku.

### 1.1 Virtualna radionica

U ožujku 2021. godine, povodom mjeseca frankofonije, održala je virtualnu radionicu u trajanju od dva tjedna s djecom iz sedam francuskih škola diljem SAD-a, na kojoj je glavna tema bila slikovnica iz serijala – „Vuk koji je ovladao svojim osjećajima“. Djeca su mogla

voditi obogaćujuće i radosne rasprave s autoricom slikovnice, a ona je imala priliku sudjelovati u radionici s čitateljima iz San Diega, Dallasa, Denvera, San Francisca, New Orleansa, Silicon Valleyja i Los Angelesa. Iako „Albertine tour“ nije mogao biti održan uživo zbog pandemije koronavirusa, sve je odlično funkcioniralo i završilo pozitivnim ishodom. Govoreći o ideji za navedenu slikovnicu, autorica je zaključila da su emocije zanimljiva i korisna tema za djecu, ali i za roditelje, stoga je Vuka odabrala za njihovog vodiča kroz čitav spektar osjećaja s kojima se svi ljudi, neovisno o godinama, svakodnevno susreću.

## 2. BIBLIOGRAFIJA AUTORA

Bibliografija autorice preuzeta je s mrežne stranice „Babelio“:

- Mon poémier : Petite anthologie, 2001.
- Tendresse et autres mots doux à partager, 2005.
- La tétine, 2005.
- Tikiko à la piscine, 2007.
- Tête de linotte, 2007.
- Le chevalier, la princesse et le dragon, 2007.
- Tête de Lard, 2007.
- Tikiko, Tome 5 : Tikiko fait un gâteau, 2007.
- Le chapeau qui rêvait d'être un pirate, 2008.
- Picoti Picota !, 2009.
- Petite taupe, ouvre-moi ta porte !, 2009. – Mala krtice, otvori mi vrata!, 2019.
- Le loup qui voulait changer de couleur, 2009. – Vuk koji je htio biti druge boje, 2009.
- Mon premier livre des odeurs et des couleurs : Les fruits, 2010.
- Tendres comptines à raconter aux tout-petits, 2010.
- Mon premier livre des odeurs et des couleurs : dans mon jardin, 2010.
- Le premier pas, 2010.
- Maman merveille, 2010.
- Le loup qui s'aimait beaucoup trop, 2010.
- Mon premier livre des odeurs et des couleurs : Dans la cuisine !, 2010.
- La famille tortue, 2011.
- Papa trésor, 2011.
- Les autres, 2011.
- Apprends à t'habiller avec P'tit loup, 2011.
- Mes petites histoires d'animaux, 2011.
- Le Loup - Coffret n°2 : Le loup qui voulait changer de couleur, 2011.
- Le palais de l'oiseau bleu, 2011.
- J'aime la galette !, 2011.
- Le loup qui ne voulait plus marcher, 2012.
- Le Loup qui cherchait une amoureuse, 2012. – Vuk koji je tražio ljubav, 2012.

- Ferdinand, le papa goéland, 2012.
- Boucle d'or et les trois ours, 2012.
- Les Trois petits cochons, 2012.
- La fabuleuse histoire du gâteau au chocolat !, 2012.
- Apprends à lire l'heure avec P'tit Loup, 2012.
- Le loup qui voulait faire le tour du monde, 2012. – Vuk koji je htio obići svijet, 2013.
- Le Loup - Coffret n°3 : Mes p'tites histoires, 2012.
- Le loup qui voulait être un artiste, 2013. – Vuk koji je želio postati umjetnik, 2018.
- Collection Pestouille et Jolicoeur : l'Anniversaire de Pestouille - De 5 à 7 ans, 2013.
- Collection Pestouille et Jolicoeur : le Monstre de la Forêt Interdite - De 5 à 7 ans, 2013.
- Collection Pestouille et Jolicoeur : la Malédiction de la Sorcière - De 5 à 7 ans, 2013.
- Collection Pestouille et Jolicoeur : la Rencontre - De 5 à 7 ans, 2013.
- Une bouteille à la mer, 2013.
- Au secours ! Un loup tout poilu, 2013.
- Au secours ! Une sorcière au nez crochu, 2013.
- P'tit Loup va sur le pot, 2013. – Mali Vuk ide na kahlicu, 2019.
- P'tit Loup rentre à l'école, 2013. – Mali Vuk kreće u školu, 2019.
- Mes histoires de Loup, 2013.
- Le loup qui voyageait dans le temps, 2013.
- P'tit Loup aime son doudou, 2013.
- P'tit Loup a peur du noir, 2013.
- Le doudou d'Ernestin, 2013.
- Au secours ! Un ogre glouton, 2013.
- Le Loup - Coffret n°5 : Les aventures de Loup, 2013.
- Le loup qui n'aimait pas Noël , 2013.
- Le Loup - Coffret n°4 : Les voyages de Loup, 2013.
- Le livre d'activités du loup, 2014.
- Le loup qui fêtait son anniversaire, 2014. – Vuk koji je slavio rođendan, 2018.
- Princesse Zélie cherche son chien Toupie, 2014.
- Tap Tap : Bébé dragon veut sa maman, 2014.
- P'tit loup fête Pâques, 2014.

- Jenny & Jack, tome 1 : Let's go to school , 2014.
- Jenny & Jack, tome 2 : Let's play with the colors ! , 2014.
- Le livre d'activités du Loup autour du monde, 2014.
- P'tit Loup part en vacances, 2014.
- Au secours ! Un monstre gluant !, 2014.
- Le loup qui voulait changer de couleur : A colorier, 2014.
- Le loup qui découvrait le pays des contes, 2014. – Vuk koji je zalutao u zemlju bajki, 2018.
- Jenny & Jack, tome 3 : Let's count together, 2014.
- Jenny & Jack, tome 4 : Let's play with the animals, 2014.
- P'tit Loup ne veut pas partager, 2014. – Mali Vuk ne želi dijeliti, 2019.
- Mon sac à dos P'tit Loup : P'tit Loup rentre à l'école ; P'tit Loup va sur le pot ; P'tit Loup aime son doudou, 2014.
- Au secours ! Un fantôme farceur, 2014.
- Mon livre d'activités du Loup (spécial Noël), 2014.
- Mes plus belles créations avec Loup, 2014.
- Le coffret de Loup à habiller : 1 livre, 1 peluche et 3 tenues pour l'habiller, 2014.
- P'tit Loup prépare Noël, 2014.
- Le Loup - Coffret : Bonne nuit, Ptit Loup !, 2014.
- P'tit Loup devient grand frère, 2015.
- Le loup qui avait peur de son ombre, 2015. – Vuk koji se bojao vlastite sjene, 2018.
- P'tit loup n'aime que les pâtes, 2015.
- Mes comptines pour gigoter, 2015.
- Même pas peur... de l'orage , 2015.
- Au secours ! Un dragon scrogneugneu, 2015.
- P'tit Loup : Au bain !, 2015.
- P'tit Loup va à la plage, 2015.
- P'tit Loup : A la mer !, 2015.
- Le loup qui enquêtait au musée, 2015.
- P'tit Loup dit toujours non, 2015. – Mali Vuk uvijek kaže ne, 2020.
- Une surprise pour Petite Taupe, 2015.
- Mes histoires de loup, tome 1, 2015.

- Valentine et Gros-Pépère - Dans la jungle, 2015.
- Je découvre les instruments de musique avec P'tit Loup, 2015.
- Recherche super princesse, 2015.
- Petite Taupe - Joyeux Noël, Petite Taupe !, 2015.
- Mon coffret du loup à habiller, tome 2, 2015.
- Malou et les pièces d'or, 2015.
- P'tit loup est le roi de la galette, 2015.
- Le loup qui avait la tête dans les étoiles, 2016.
- Je découvre les couleurs, les formes et les transports avec P'tit Loup, 2016.
- P'tit Loup veut sa tétine, 2016.
- Le loup qui voulait être un super-héros , 2016. – Vuk koji je želio biti superjunak, 2020.
- P'tit loup a un bobo, 2016.
- Cahier de vacances du Loup - Je rentre en CP avec Loup, 2016.
- le loup qui voulait faire le tour du monde en anglais, 2016.
- P'tit loup part en voyage, 2016.
- P'tit Loup : A la piscine !, 2016.
- Recherche super héros, 2016.
- Valentine et Gros-pépère - À l'école, 2016.
- Le Club des Pipelettes, tome 1 : La maîtresse a disparu !, 2016.
- P'tit Loup - Mes 7 histoires de la semaine, 2016.
- P'tit loup est poli, 2016.
- Le Club des Pipelettes, tome 2 : Soirée pyjamagique !, 2016.
- La fabuleuse histoire des Chaussettes de l'Archiduchesse, 2016.
- P'tit Loup - 4 tomes, 2016.
- Le Loup - Coffret : Mes histoires de Loup, 2 volumes, 2016.
- Joyeux Noël, petite taupe !, 2016. – Sretan Božić, mala krtice!, 2019.
- Le Loup - Intégrale 02 : Mes histoires de Loup, 2016.
- Chez p'tit loup, 2016.
- Délivre le Père Noël, 2016.
- Le Club des Pipelettes, tome 3 : Chatastrophe ! , 2017.
- P'tit Loup fait du ski, 2017.

- Mon fabuleux bloc d'activités Loup : Loup et ses amis, 2017.
- Le loup qui n'aimait pas lire, 2017. – Vuk koji nije volio čitati, 2020.
- P'tit Loup fête son anniversaire, 2017.
- Le club des Pipelettes, tome 4 : Le magicien mystère, 2017.
- Cahier de vacances du Loup - Je rentre en grande section, 2017.
- Cahier de vacances du Loup - Je rentre en moyenne section, 2017.
- P'tit Loup aime sa maman , 2017.
- P'tit Loup aime son papa , 2017.
- P'tit Loup va à la piscine , 2017.
- Le voyage de Petite Taupe , 2017.
- P'tit Loup - Mes premiers apprentissages avec P'tit Loup, 2017.
- P'tit Loup veut être le chef, 2017. – Mali Vuk želi biti glavni, 2020.
- Le Loup - Intégrale 01 : Mes histoires de Loup, 2017.
- Le loup qui apprivoisait ses émotions , 2017. – Vuk koji je ovladao svojim osjećajima, 2020.
- P'tit Loup aime le Père Noël, 2017.
- Mes papiers decoupés - Les voyages secrets de Loup, 2017.
- Comptines en or, tome 12 : Picoti Picota, 2017.
- P'tit loup n'a plus besoin de tétine, 2018.
- P'Tit Loup va chez le docteur, 2018.
- P'tit Loup et les véhicules, 2018.
- Le club des Pipelettes, tome 5 : La classe des merveilles, 2018.
- J'exprime mes émotions avec Loup, 2018.
- P'tit loup apprend à jardiner, 2018.
- Mon coffret de jardinage P'tit loup - P'tit loup apprend à jardiner + outils de jardinage, 2018.
- Mon coeur, 2018.
- Cahier de vacances du Loup - Je rentre en CE1, 2018.
- Le loup qui rêvait d'océan, 2018.
- P'tit Loup se lave tout seul, 2018.
- P'tit loup aime sa maîtresse, 2018.
- Mes petites histoires d'animaux, 2018.

- P'tit Loup fait une colère, 2018.
- Le Club des Pipelettes, tome 6 : Amis et magie, 2018.
- Mes plus belles histoires de Loup, 2018.
- Le Loup qui voulait changer de couleur - Coffret livre + peluche Loup + pull à carreaux, 2018.
- Le loup qui escaladait les montagnes, 2018.
- Cherche et trouve géant du Loup, 2018.
- Au secours ! Un pirate sans dent !, 2018.
- Au dodo, P'tit Loup !, 2018.
- Dans mon petit coeur il y a..., 2019.
- Mon Cahier d'Écriture avec Loup, 2019.
- P'tit Loup s'habille tout seul, 2019.
- Princesse Pestouille et Jolicoeur le dragon, la rencontre, 2019.
- P'tit Loup aime sa nounou, 2019.
- Le club des pipelettes, Tome 7 : Le grand livre des sortilèges, 2019.
- P'tit Loup va chez Papi et Mamie, 2019.
- Amour, livres et mécanique, 2019.
- P'tit Loup ne veut pas ranger, 2019.
- L'anniversaire de Louve, 2019.
- Mon Premier Imagier à Toucher P'Tit Loup, 2019.
- Le club des pipelettes, tome 8 : Joyeux magiversaire !, 2019.
- Petite taupe ne veut pas d'amoureux, 2019.
- Mon coffret tout-carton P'Tit Loup, 2019.
- Ma Pochette d'Autocollants Noël - P'Tit Loup, 2019.
- Papa sauveteur, 2019.
- Le loup qui avait un nouvel ami, 2019. – Vuk koji je stekao novog prijatelja, 2021.
- P'tit loup se déguise, 2020.
- La petite dame, 2020.
- Le Loup qui explorait Paris, 2020.
- La machine à voeux de Valentin, 2020.
- P'tit loup ne veut pas dormir, 2020.
- Les énigmes de Loup, 2020.



- P'tit loup Mes comptines jazz, 2020.
- Le petit monsieur, 2021.
- Ma pochette de peintures magiques P'tit loup A la ferme, 2021.
- P'tit loup - cherche et trouve - une journée avec p'tit loup, 2021.
- Le loup qui aimait les arbres, 2021. – Vuk koji je volio drveće, 2021.
- P'tit loup a un animal de compagnie, 2021.
- Album à toucher : Le loup qui ne voulait plus marcher , 2021.
- P'tit loup aime sa petite soeur, 2021.
- Bal masqué à Venise, 2021.
- Course poursuite à Paris, 2021.
- P'tit loup aime l'école, 2021.

### **3. SADRŽAJ SLIKOVNICA**

Sadržaj slikovnica temelji se na životnim iskustvima s kojima se djeca mogu poistovjetiti. To su svakodnevni događaji kroz koje dijete prolazi, ali opisani kroz avanture glavnog lika Vuka te njegovih šumskih prijatelja. Iz tog su razloga djeci slikovnice veoma interesantne – iz perspektive lika Vuka vide svijet koji i sami proživljavaju ili koji ih čeka. Postoje i slikovnice nešto poučnijeg sadržaja od drugih, kao na primjer „Vuk koji je htio obići svijet“, u kojoj Vuk ide u avanturu pri čemu se navode razni kontinenti, države i gradovi, na temelju čega se mogu izvući općekulturne činjenice i znanja. Na temelju takvih slikovnica, s djecom se može raditi dulje vrijeme i kroz razne aktivnosti koje su iz njih proizašle, dakle slikovnice mogu imati sadržaj poučnog karaktera.

Mjesto radnje gotovo je uvijek eksterijer – šuma, livada, rijeka, more, potok, i tomu slično, a kada se rjeđe radi o nečijoj kući, ona je također dio netaknute prirode (naprimjer, vjeverice imaju kuću u dupljama). Priroda je zato važan dio ovih slikovnica, a očit razlog tomu inspiracija je autorice koju pronalazi kroz šetnje u prirodi i na putovanjima. Budući da priroda daje velik značaj ovom serijalu slikovnica, ulogu imaju i godišnja doba koja su jasno izrečena kroz ilustracije. Tako se, recimo, kad je zima, može uočiti detalj vunene šala kojeg Vuk nosi i koji prikazuje o kojem je godišnjem dobu riječ, a kad je ljeto, Vuk, a i ostali likovi, nose kupaće kostime, sunčane naočale i slične stvari koje potvrđuju doba godine. Prema tome, iako tekst striktno ne nalaže godišnje doba, ono se može iščitati iz ilustracija.

S obzirom na to da je priroda glavno mjesto održavanja radnje ovih slikovnica, može se naslutiti da je ista pomno izabrana. Zbog toga se smatra da je još jedan od autoričinih ciljeva bio uputiti djecu u važnost očuvanja prirode, koja je životinjama stanište obitavanja i bez koje ne bi mogli preživjeti ni životinje ni ljudi. Kroz slikovnice je moguće s djecom otvoriti teme kao što su ekologija, recikliranje, zaštita okoliša, pravilno odlaganje otpada i slično, što je u današnjem svijetu od iznimne važnosti. Iz tog razloga, djecu treba s navedenim upoznavati od rane dobi.

#### **3.1 Motivi**

Sadržaj serijala nudi različite motive koji služe kao poticaj djeci na pozitivne promjene – od raznih vrlina (dijeljenje, suradnja, strpljivost, prihvaćanje) i emocija (ljubav, ljutnja, strah) do želje za znanjem (polazak u školu, čitanje knjiga). Budući da svaka slikovnica sadrži nekoliko navedenih motiva, smatra se da su pomno osmišljene i da su teme izvrsno razrađene

– od svakodnevnih do problemskih. Prema tome, može se zaključiti da tematika slikovnica obuhvaća vrlo širok raspon, a ono zajedničko je da srž slikovnica čine situacije, događaji i problemi bliski i istovjetni djetetu.

Nastavno na prethodno, opisat će se sadržaj četiri izdvojene slikovnice.

### **3.2 „Vuk koji je slavio rođendan“**

„Vuk koji je slavio rođendan“ primjer je slikovnice iz serijala koja predstavlja situaciju s kojom se djeca susreću u svakodnevnom životu – proslavu rođendana. Uvod u priču odlazak je Vuka na nogometnu utakmicu kao poslijepodnevnu aktivnost koja djeci simbolizira igru s prijateljima s kojom se učestalo susreću. Poslije utakmice Vuk je prijateljima najavio proslavu svog rođendana u subotu, no svi su ga odbili jer već imaju isplanirane aktivnosti. Vuk je osjećao različite emocije, istovremeno je bio tužan i ljut jer njegovi prijatelji ne mogu doći na proslavu. Djeca u tom trenutku spoznaju njegove osjećaje i razumiju kako mu je. Emocije su prikazane i ilustracijama pa ona ne moraju zamišljati kako se Vuk osjeća, već mogu i vidjeti. Najednom, Vuk ugleda zlatnu bocu iz koje izlazi duh koji će mu ispuniti tri želje. Na ovom dijelu djeca postaju kreativna, počinju maštati te razmišljati o tomu što bi oni zaželjeli da su na njegovom mjestu. Vuk je zbog prve želje završio na Marsu, daleko od svih, ali je želio nešto ljepše te je zbog druge želje završio na plaži, ali tamo mu je postalo dosadno, a kroz šetnju šumom napala ga je zmija. Tada je uvidio da mu nedostaju njegov dom i prijatelji pa se poželio vratiti, što mu je ispunjeno kao treća želja. Ponovno se pojavio u šumi gdje ga je dočekala Mudra Sova i dala mu do znanja kako nije bilo lijepo od njega što se otišao ljutiti. Vuk je pošao kući, a imao je što i vidjeti – njegovi prijatelji s njim su se našalili i priredili mu iznenađenje – proslavu rođendana. Vuk je na kraju bio jako sretan i zahvalan na svojim prijateljima koji ga jako vole. Kroz tu slikovnicu djeca su upoznata s emocijama tuge i ljutnje, ponosa, (ne)zahvalnosti, ali i iznenađenja te sreće. Sve je potkrijepljeno ilustracijama koje simbolično prikazuju iste.

### **3.3 „Vuk koji je tražio ljubav“**

Slikovnica „Vuk koji je tražio ljubav“ primjer je problemske slikovnice jer pokušava djeci pojasniti što je ljubav, iako postoji više teoretskih mišljenja o tome što je zapravo problemska slikovnica. Može biti ona u kojoj se govori o situaciji u kakvoj se dijete može naći pa će putem slikovnice ono dobiti i rješenje navedenog problema. S druge strane, problemska slikovnica može staviti naglasak isključivo na način predstavljanja problema

čitatelju, a „ključno u svemu tome je kako slika i tekst međusobno *dišu*. Najčešće njihov suodnos određuje hoće li djelo biti problemsko ili ne“ (Zalar, 2009, str. 6). Nastavno na prethodno, priča započinje Vukom koji je frustriran zbog toga što je bio sam u proljeće, dok su svi oko njega bili zaljubljeni. Nije znao kako će pronaći ljubav i osobu svog života. Mudra Sova mu je rekla da ga treba pogoditi ljubavna strijela, ali nije uspjelo. Njegovi su mu prijatelji također davali savjete, ali ga je, bez obzira na to, jedna vučica odbila. Osjećao se zbunjeno i više mu ništa nije bilo jasno. Ipak se najednom druga užurbana vučica saplela o Vuka. Kada ju je vidio, osjetio je „škljocaj u srcu“ (str. 28) i ona ga je pozvala k sebi na čaj. Njegovi osjećaji nakon toga opisani su tako da „mu je srce tuklo, koljena klecala, a mozak se pretvorio u pekmez“ (str. 31). Na temelju ilustracija vidi se kako je Vuk ošamućen od zaljubljenosti, srca mu „lete“ oko glave, ruku pruža prema Vučici. Slikovnica poučava da se ljubav ne može lako pronaći, da je to dublja emocija koja mora doći sama od sebe, a to će se dogoditi kad se najmanje nadaš. Iz tog je razloga slikovnica predviđena za djecu predškolske dobi.

### **3.4 „Vuk koji je htio obići svijet“**

„Vuk koji je htio obići svijet“ nešto je poučnija slikovnica u kojoj Vuk odluči proputovati svijet jer je u šumi zima i jako mu je dosadno. Prvo dolazi u Pariz gdje se priča o Eiffelovom tornju i rijeci Seinei. Vuk se javlja prijateljima putem pisma iz Francuske. Zatim odlazi u London, gdje se upoznaje s Buckinghamskom palačom i pije čaj s kraljicom. Nakon Velike Britanije, odlazi u Rim, jede tjesteninu, pizzu i sladoled, a u Veneciji se vozi gondolom i javlja se svojoj Vučici iz grada zaljubljenih: „Bilo je lijepo, ali jako si mi nedostajala“ (str. 11). Na sljedećem putovanju, u Egiptu, gleda sfinge i piramide, rijeku Nil, druži se s devom, a plaši krokodila. Iduća je destinacija Kenija, gdje je otišao na safari. Tamo je upoznao zebnu, nilskog konja, žirafu..., ali kad su vidjeli da je on vuk, prestrašili su se i pobjegli. Vuk se zatim uputio na Madagaskar gdje je vidio baobabe, kitopsinu te lemura s kojim se sprijateljio. Sljedeće odredište bilo je Nepal. Penjući se na Himalaju sreo je gospođicu Jeti koja se u njega zaljubila pa se poželjela udati. „Vuk je pobjegao što ga brže šape nose“ (str. 18) i došao do Kineskog zida. Pojeo je zdjelicu riže s pandom te se zaputio u Sydney, iz kojega se javio prijatelju Alfredu, a gdje ga je klokan spasio od utapanja. Nakon toga našao se u Rio de Janeiru pa je kostimiran prolazio karnevalom. Nakon dugog plesa, našao se u New Yorku. Divio se Kipu slobode pa je najednom kraj sebe začuo usklik gospođice Jeti. Pobjegao je i zatekao se na posljednjoj lokaciji – u Quebecu. Tamo je

upoznao soba i odlučio da je vrijeme za povratak kući. Pozvao je sve prijatelje na večeru i počeo kuhati. Iz ove je slikovnice vidljivo koliko je sadržaja moguće usvojiti kroz ovako jednostavnu i zanimljivu priču. Djecu je moguće upoznati s raznim kulturama, zemljama, životinjama koje iz njih dolaze, kao i s karakteristikama određenih gradova u svijetu. Iz ove slikovnice može proizaći mnogo pitanja i poticaja za buduće aktivnosti, koje djeca sama iniciraju, te je zato i više nego dobar materijal za neplansko učenje.

### **3.5 „Vuk koji nije volio čitati“**

„Vuk koji nije volio čitati“ slikovnica je u kojoj na samom početku Vuk jede knjige, priče, bajke, romane jer strašno voli jesti papir. Prijatelji su mu dali jednu knjigu rekavši da se neće družiti s njim dok ju ne pročita te da mora prestati jesti knjige. Vuk je tako sjeo, prolistao stranu, dvije, a na trećoj – zaspao. Najednom se našao u šumi punoj knjiga gdje mu se predstavila knjižničarka Vjeverica, koja mu je rekla da je izgubila deset knjiga. Vuk joj je odlučio pomoći pronaći svih deset knjiga. Daljnji tijek slikovnice je takav da Vuk pronalazi knjige, ali tako da se nađe u priči iz neke bajke. Tako se prvo susreo sa zecom koji je imao jednu knjigu. Potrčao je za njim i našao se u zemlji čudesa. Taj dio slikovnice opisuje priču „Alise u zemlji čudesa“. Nakon toga, Vuk se našao u džungli, gdje je sreo crnu panteru i dječaka. Taj je događaj predstavljao priču „Knjiga o džungli“. Sljedeće je upoznao Petra Pana koji ga je odveo u Nigdjezemsku, u kojoj ih je obojicu zatočio Kapetan Kuka. Naravno da je to priča o Petru Panu. Iz svih tih situacija Vuk je pronašao po jednu knjigu koja predstavlja određenu dobro poznatu priču i s kojom se djecu može upoznati s istima. Još su neke od uključenih priča: „Tarzan, gospodar džungle“, „Otok s blagom“, „Pinocchio“, „Dvadeset tisuća milja pod morem“ i slične. Vuk je pronašao po jednu knjigu iz svake priče te ih je tako sakupio svih deset i odnio knjižničarki. Ona mu se presretna zahvalila, a Vuk se najednom ponovno našao u svom naslonjaču. „Mučilo ga je tisuću pitanja“ (str. 30) te se bacio na čitanje. Došli su mu prijatelji i pozvali ga da se ide igrati s njima, ali ih je spremno odbio i nastavio čitati svoju knjigu. Ova slikovnica, baš zbog predstavljanja nekoliko najpoznatijih bajki, vrlo je zanimljiva i interaktivna te može djecu zaintrigirati za iste. Također slikovnica pokazuje kako je Vuk, koji je jeo knjige, počeo čitati s užitkom, što može biti odličan poticaj djeci da i ona počnu čitati kada vide koliko to može biti zabavno, pogotovo ako im proradi mašta.

## **4. ANALIZA SLIKOVNICA**

### **4.1 Serijal**

Serijal slikovnica Orianne Lallemand, francuske autorice za mlade, sadrži slikovnice o Vuku namijenjene djeci od tri godine pa sve do predškolske dobi. Lakoća teksta i dojmljivost ilustracija, kao karakteristike ovih slikovnica, utječu na to da djeca promišljaju o pročitanoj. Slikovnice posebnim čini to što se mogu koristiti u različite svrhe, primjerice – mogu biti temelj za uvođenje u određenu problematiku, koja se može koristiti u radu s djecom, a istovremeno se mogu čitati i u sasvim ležernom trenutku kao izvor zabave i veselja. Drugim riječima, svaka od slikovnica „može biti poticaj za niz životno važnih aktivnosti ili jednostavno trenutak užitka i zajedništva s nekim tko nam je drag“ (Zalar, 2008, str. 5). Upravo je to ono što čini dobru i kvalitetnu slikovnicu.

Na početku svake slikovnice stoji autoričina posveta djeci, kojoj je ista namijenjena, ili osobama iz njezinog privatnog života. Posebno su bitne one upućene čitateljima jer se njima autorica želi individualno obratiti djeci koja će čitati i poručiti im da joj je važno da uživaju u njima. U slikovnicama su prisutni životinjski likovi, od kojih je glavni lik Vuk.

### **4.2 Primjerenost i dob**

Slikovnica idealna za dijete ona je koja ostvaruje njegove potrebe, prati i potiče njegov razvoj, usklađena je s njegovim iskustvom te odgovara njegovim interesima (Martinović, 2011). Tako se smatra da su slikovnice iz serijala o Vuku u potpunosti primjerene djeci budući da obrađuju tematiku svakodnevnih, djeci bliskih, situacija, kroz priče koje prate Vuka na jednostavan, a istovremeno vrlo zanimljiv način. Ističu se važne životne poruke kroz pozitivne doživljaje i avanture glavnog lika – Vuka.

Kod određivanja primjerene dobi djeteta za određenu slikovnicu treba uzeti u obzir rječnik, složenost i raznolikost slikovnice, budući da je obogaćivanje rječnika vrlo važna sastavnica o kojoj ovisi daljnji razvoj ostalih jezičnih sastavnica, posebno gramatike i sintakse (Martinović, 2011). Konkretno kod ovog serijala, određene su slikovnice primjerenije za djecu predškolske dobi, kao što je problemska slikovnica „Vuk koji je htio biti druge boje“, ali predviđene poruke priče ne ograničavaju samo na određenu dobnu granicu, već se isto tako mogu koristiti i s djecom mlađe dobi. Isto vrijedi i za ostale slikovnice, iako bi vjerojatno stil i rječnik onih predviđenih za djecu od tri godine bio

prejednostavan za nešto stariju djecu. Ipak su kod svakog djeteta prisutne individualne razlike, kako kod svih faza i sastavnica razvoja, tako i prilikom usvajanja rječnika.

### **4.3 Stil pisanja**

U vezi s primjerenošću dobi, navedeno se može potkrijepiti stilom pisanja koji je vrlo jednostavan; rečenice su kratke, ali dovoljno jasne te nema potrebe za dubljim opisivanjem.

Autorica se služi općim leksikom i razgovornim stilom. Stil je od velike važnosti jer slikovnice čini pristupačnijima djeci budući da nema riječi koje su složenije i, samim time, zahtjevnije.

Većina riječi, kojima se autorica koristi, poznate su djeci iz svakodnevnog života, međutim postoje i djeci nepoznate riječi, ali se slikovnica zato nadopunjava slikom koja pojašnjava iste. Najčešće su to prikazi određenih radnji i situacija, emocija, eksterijera, fizičkog izgleda te mašte. Tako djeca mogu sama shvatiti značenje potencijalno nejasnih riječi. Neke su riječi same po sebi shvatljive iz konteksta, ali je i uloga pripovjedača pojašnjavanje istih, prije ili tijekom čitanja. Najčešći su pripovjedači, odnosno posrednici slikovnice i djeteta, roditelji ili osobe koje o djeci brinu (npr. odgojitelji) te je zato važno da djela izabiru ciljano u skladu s djetetovim potrebama (Martinović, 2011).

### **4.4 Ilustracije**

Tekst ovih slikovnica nadopunjuju ilustracije. Smatra se da je autorica ciljano koristila kraće fraze i izraze budući da su u vezi s ilustracijama. Smatra se da su umjetnički najvrjednije one slikovnice koje izražavaju slikara i pjesnika u jednom jer slika i tekst snažno djeluju na dijete (Crnković, 1990). Zato se može zaključiti da su autorica serijala slikovnica te njihova ilustratorica uvelike surađivale.

Slikovnica je prožeta ilustracijama, kroz sve stranice, od vrha do dna (Slika 1). Koristi se puno boja pa tako i same naslovne strane imaju za podlogu kvadrate raznih boja na kojima je obično Vuk i motivi sadržani u određenoj slikovnici (Slika 2). Boja je također vrlo važan motiv u književnom stvaralaštvu jer utječe na estetske osjećaje, maštu i stvaralačko mišljenje (Visinko, 2000).



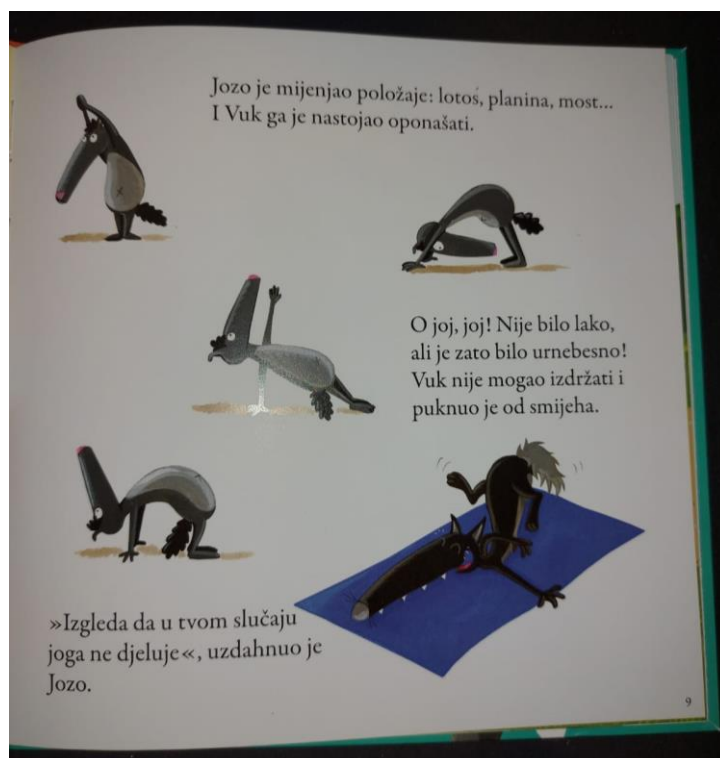
Slika 1 (fotografirano u slikovnici „Vuk koji je želio biti superjunak“)



Slika 2 (fotografirane slikovnice „Vuk koji je želio biti superjunak“ i „Vuk koji se bojava vlastite sjene“)

Ilustracije predočavaju, ali i nadopunjuju tekst, pridaju pažnju emocijama likova, opisuju sadržane radnje, djeci daju inspiraciju za maštoviti prikaz sadržaja (Slika 3). Na taj način stvaraju interes kod djece čiji je jedan od važnijih poticaja sama likovna i grafička strana (Čačko, 2000). Budući da u ovom serijalu prevladavaju ilustracije u odnosu na tekst, one moraju biti šarolike i svestrane kako bi upotpunile riječi. Jasne su do te mjere da bi i djeca koja ne znaju čitati, samim prelistavanjem, mogla stvoriti priču, koja bi vjerojatno bila vrlo približna onoj koja se dobije čitanjem.





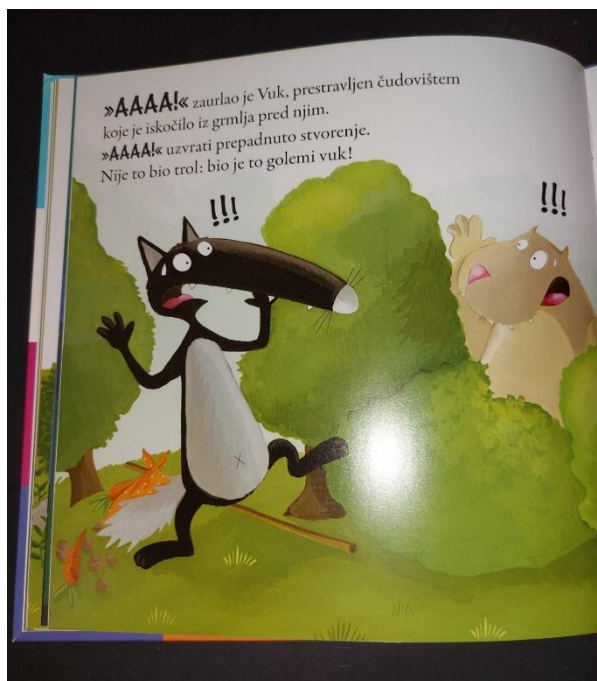
Slika 3 (fotografirano u slikovnici „Vuk koji je ovladao svojim osjećajima“)

Važno je napomenuti da, osim teksta i ilustracija, postoje i takozvane „praznine“ – mjesta neodređenosti između riječi i slika. Može se reći da su to mjesta prekida pričanja priče, odnosno vrijeme koje primatelj koristi kako bi se potrudio ostvariti smislen odnos između teksta i ilustracija, što je važno, budući da se kod primatelja pozornost konstantno kreće između ta dva segmenta, odnosno ne može istovremeno biti usmjerena na oba (Narančić Kovač, 2015).

#### 4.5 Simboli i detalji

Ilustracije naglašenih boja prikazuju emocije likova koje se, osim facijalnim ekspresijama, izražavaju i kroz simbole koji su obično smješteni oko likova. To su, recimo, upitnici i uskliknici (Slika 4), koji izražavaju zbunjenost, neznanje, začuđenost, iznenađenost; zatim srca koja „lete“ oko glava likova, a simbol su zaljubljenosti, ljubavi, sviđanja, odobravanja; često se isto tako pojavljuju kapljice, koje predstavljaju suze ili užurbanost (trčanje). Važno je naglasiti i da su facijalne ekspresije jasno izražene te vrlo uvjerljivo prikazuju osjećaje lika, pri čemu se ističu izrazi očiju i usta. Istovremeno, stav i držanje tijela

likova nisu toliko izraženi, već je samo prikazan položaj u kojem se lik nalazi tako da je iznimno bitno promatrati detalje na dijelovima glave likova.



Slika 4 (fotografirano u slikovnici „Vuk koji se bojavao vlastite sjene“)

#### 4.6 Tekst

U slučaju da izostavimo ilustracije, tekst je sam po sebi dovoljno jasan i razumljiv te ga se može slobodno interpretirati. On može izdvojeno, samostalno postojati, baš kao i ilustracije. U rečenicama je količinski jednako prisutan dijalog koliko i naracija, oba elementa međusobno su isprepletana i jednoliko raspoređena.

#### 4.7 Likovi

Svi likovi u slikovnicama su personificirani, što znači da su životinjama dane ljudske osobine. To pridonosi jednom od osobito važnih ciljeva slikovnice – njegovanju dječje ljubavi prema životinjama. Kako ističe Franolić Ott (2018), kroz priče o životinjama djeca upoznaju različita bića kojima sliče u dovoljnoj mjeri da mogu suosjećati s njima. Kroz sudbinu životinja iz priče, djeca mogu promišljati svoje potrebe, želje i načine suočavanja s

raznim situacijama, a isto tako, kroz životinjska prijateljstva, mogu naučiti puno toga i prepoznati sličnosti u vlastitim odnosima s drugom djecom, kako u vrtiću, tako i izvan njega.

#### 4.7.1 *Glavni lik*

Glavni lik serijala jest Vuk. Slikovnica ga predstavlja pozitivnim likom socijalno prihvatljivih osobina. Ima vrline, koje služe kao poticaj djeci da budu što bolja, kao i mane koje se uče ispraviti. Predstavlja ulogu s kojom se djeca mogu poistovjetiti i naučiti kako se snalaziti u raznim situacijama. Vuk je pustolovan lik koji živi dinamičan život i proživljava razne razigrane avanture.

Vuk nema karakteristike klasičnog tradicionalnog vuka, kao što je to tipizirano u bajkama i basnama, gdje predstavlja negativnog lika koji radi društveno neprihvatljive stvari i, u pravilu, završava kao gubitnik te se drugačije od njega ni ne očekuje, već sasvim suprotno – on je jedan običan vuk, koji živi u šumi, ima svoje prijatelje, dobrog je duha, vedar, emocionalno topao, veseo i susretljiv. Time ga je autorica oplemenila i pokazala kako vuk ne mora biti simbol nečeg lošeg, već ga se može i sasvim drugačije okarakterizirati. Brojne tradicionalne bajke i priče (kao što su „Vuk i sedam kozlića“ i „Crvenkapica“), ali i one suvremene (primjerice, „Tri prašćića“, stihovana bajka Roalda Dahla „Crvenkapa i vuk“, animirani filmovi i slično) pružaju nam na uvid čistu suprotnost od vuka iz ovog serijala. Ako ga usporedimo s vukovima iz navedenih tekstova, vidimo da je njegova osobnost osuvremenjena te da mu se daje prilika da i on bude pozitivan lik.

Pred Vuka se u slikovnicama postavljaju brojni izazovi koje djeca mogu interpretirati kao njima jako važne i (ne)svjesno ih povezati sa svojim iskustvima. Autorica je ciljano rješenja istih i pozitivno i negativno prikazala. Tako, u slučajevima pozitivnih ishoda, djeca mogu razumjeti koja ponašanja su dobra i poželjna. S druge strane, u slučajevima negativnih ishoda, djeca uviđaju da nije nužno loše pogriješiti budući da se na greškama uči. Vuk poantu shvaća pomoću savjeta prijatelja ili sam dolazi do spoznaje, što je djeci odličan pokazatelj da je u redu loše postupiti ako se na kraju vlastita pogreška ispravi i stvori znanje za budućnost.

U slikovnicama se, kao što je već rečeno, izražava Vukova emocionalnost. Nije ga strah niti sram izraziti svoje osjećaje, kakvi god oni bili, čime je autorica očigledno željela poslati poruku da je tako ispravno postupati. Ističe se kako ih ne skriva i kako ih dijeli s drugima, a isto tako prihvaća i tuđe osjećaje. Lako se naljuti, rastuži, razveseli, preplaši i time

daje primjer djeci učeći ih da su emocije nešto prirodno i od čega ne treba bježati. Djeca tako kroz jednostavan rječnik, imaju priliku naučiti kako se nositi s vlastitim emocijama i iznošenjem istih. Važnu ulogu u slikovnicama imaju ilustracije na kojima djeca mogu vidjeti kako se ekspresivno prikazuje određeni osjećaj, a to je i više nego kvalitetno načinjeno kroz detalje ne samo u prikazima Vuka, već i ostalih likova.

#### 4.7.2 *Sporedni likovi*

Osim Vuka, pojavljuju se i brojni drugi likovi koji su njegovi prijatelji. Često služe kao glas razuma i savjetuju Vuka pa to možemo shvatiti kao pouku djeci da nikad nisu sama te da uvijek mogu računati na prijatelje. Također, budući da je glavni lik Vuk, djeci će on predstavljati model prema kojem će se uspoređivati i u čiju će se ulogu postavljati, bilo to samoinicijativno ili kroz razgovor s pripovjedačem. Iz tog je razloga važno što je zamišljen kao jednostavan lik koji može pružiti prosječna standardna očekivanja u pogledu ponašanja, prihvaćanja osjećaja, suradnje i mnogih vrлина koje je važno od najranije dobi isticati pred djecom. Ne treba nametati, ali valja kontinuirano isticati njihovu vrijednost kroz interaktivne sadržaje koji se mogu postići upravo ovim serijalom slikovnica. Zato važnu ulogu imaju i sporedni likovi koji se cijelo vrijeme druže s Vukom, budući da ih djeca mogu uspoređivati s vlastitim prijateljima i učiti od njih kako biti dobar, kvalitetan, odan prijatelj te kako se ponašati u određenim situacijama. Dakle, i sporedni likovi imaju vrlo bitnu ulogu za čitatelje.

Da autorica piše inspirirana svojom mnogobrojnom obitelji vidi se baš u sporednim likovima koji simbolično predstavljaju Vukovu obitelj. Iako se ostale životinje u slikovnicama ne nazivaju službeno Vukovom obitelji, imaju njezinu ulogu, budući da se Vuk s njima zabavlja, provodi vrijeme, obavlja poslove, pomažu si međusobno i pružaju jedni drugima ljubav. Autorica je vjerojatno ciljano oblikovala druge životinje, i one koje su prirodni prijatelj vukovima, i one koje su im prirodni neprijatelj, kako bi stvorila obiteljsku atmosferu među životinjama koja djecu uči da u svakoj obitelji postoje lijepi trenutci, ali i razmirice i svađe koje sve članove mogu učiniti povezanim. Način na koji si cijelo društvo pomaže, međusobno se savjetuje, pa čak i kritizira iz dobre namjere – sve su to odlike pozitivnog obiteljskog ozračja.

## ZAKLJUČAK

Za svako je dijete važno da mu se od najranije dobi čita i zato slikovnice imaju posebnu ulogu u njihovom životu. Serijal o Vuku djeci nudi mnoštvo sadržaja koji upotpunjuju kvalitetu kako društvenog, tako i kognitivnog te emocionalnog razvoja. Budući da glavni lik postaje njihov vodič, djeca će ga pomno pratiti u raznim avanturama koje će pridonijeti razvoju njihove mašte. Ove slikovnice time postaju izvor zabave, ali pravilnim pripovijedanjem i izvor znanja. Sadrže mnogo poučnog sadržaja koji publika lako iščitava pomoću teksta i ilustracija. U slučaju da se jedna od slikovnica iskoristi kao poticajni izvor, ostvarile bi se brojne razvojne zadaće i ishod bi bio i više nego pozitivan te bi se odgovorilo na puno dječjih pitanja. Zbog svega navedenog, smatra se da je riječ o vrlo kvalitetnim slikovnicama te da su autoričini planirani ciljevi kroz njih ostvareni.

Serijal ovih slikovnica o Vuku napisala je Oriane Lallemand koja radi i živi u Francuskoj. Ima mnogobrojnu obitelj koja joj biva inspiracija za pisanje, uz provođenje vremena u prirodi. Najviše njezinih uradaka namijenjeno je mlađoj djeci. Njezin uspjeh potvrđuje prijevod brojnih djela u mnogo država diljem svijeta te isto tako nagrada koju je osvojila 2020. godine – „Albertine Jeunesse“. Autoričin najuspješniji serijal slikovnice su o Vuku, od kojih je prva objavljena 2009. – „Vuk koji je htio biti druge boje“. S tom slikovnicom započela je i suradnju s Eleonore Thuillier, francuskom ilustratoricom.

Sam serijal slikovnica bazira se na pustolovinama glavnog lika Vuka i njegovih prijatelja koji žive u šumi. Priroda je jedan od glavnih elemenata budući da se u njoj odvija sva radnja. To može biti temelj za rad s djecom u kojem ih se upoznaje s prirodom kao staništem životinja, ali se, isto tako, može povezati s potrebom prirode ljudima. Tematika slikovnica raznovrsna je tako da se za svakog može pronaći ono što mu odgovara u tom trenutku – to mogu biti problemske slikovnice, poučne slikovnice, slikovnice za ležerno čitanje i uživanje te mnoge druge. Koja se god tematika odabere, važno je da će se dijete moći poistovjetiti s likovima i izvući pouku priče koja će mu poslužiti u datom trenutku. Isto tako, slikovnica će odgovarati kako na djetetove potrebe, tako i na interese, a da dijete možda tada neće biti toga ni svjesno.

Kada se govori o stilu pisanja, može se reći da su slikovnice pisane jednostavnim rječnikom kojim se djeca služe u svakodnevnim interakcijama. Rečenice su podjednako pisane narativno koliko su uključeni i dijalozi, a ilustracije sve to nadopunjuju. One su vrlo važan dio slikovnica budući da su kvalitetno osmišljene te zbog toga tekst nije prožet velikim i

opsežnim rečenicama. Ilustracije prevladaju u odnosu na tekst zauzimajući velik dio svake slikovnice. Na svakoj se stranici nalaze raznobojne slike, a ponekad se jedna ilustracija proteže i na dvije stranice. Boje su također važan čimbenik jer obogaćuju maštu čitatelja svojom estetikom tako da i u tom pogledu, ovaj serijal zadovoljava taj uvjet za kvalitetnu slikovnicu.

Likovi ovih slikovnica životinje su koje imaju ljudske osobine. Glavni je lik serijala Vuk, lik s kojim se djeca uspoređuju, poistovjećuju te od njega uče. Njegove vrline i mane poznate su djeci iz vlastitog života te zato znaju kako se Vuk osjeća u bilo kojem trenutku. Vuk prolazi kroz brojne avanture i izazove, koji djeci mogu poslužiti kao izvor savjeta. U ovom serijalu, za razliku od drugih priča u kojima je jedan od likova vuk, on nije negativac, već suprotno tomu, oličenje dobrote i pozitivne, čime ga je autorica osuvremenila i dala mu priliku za sasvim novi karakter. Ostali likovi, Vukovi šumski prijatelji, simbol su obitelji koja je uvijek uz njega i pruža mu jednaku količinu ljubavi i pomoći, kako bi i roditelji ili braća i sestre. Iz toga se može zaključiti da obitelj ne mora biti samo rodbinski vezana, već su to svi oni koji su na tvojoj strani u dobrim i u lošim vremenima.

## LITERATURA

Crnković, M. (1990). *Dječja književnost: priručnik za studente i nastavnike*. Zagreb: Školska knjiga.

Čačko, P. (2000). Slikovnica, njezina definicija i funkcije. *Kakva je knjiga slikovnica* (str. 12-16). Zagreb: Knjižnice grada Zagreba.

Kos-Paliska, V. (1997). Likovni govor slikovnice. *Dječja knjiga u Hrvatskoj danas – teme i problemi* (str. 88-93). Zagreb: Knjižnice grada Zagreba.

Martinović I. (2011). *Slikovnica kao poticajni materijal za leksički razvoj djece u trećoj godini života*. Doktorska disertacija. Osijek: Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku, Filozofski fakultet.

Narančić Kovač, S. (2015). *Jedna priča – dva pripovjedača, Slikovnica kao pripovijed*. Zagreb: Artresor.

Pandžić, V. (2008). *Recepcija dječje književnosti (članci i rasprave)*. Split: Redak.

Visinko, K. (2000). Slikovnica u životu čovjeka. *Život i škola*, 46(4), 41-48

Zalar, D., Boštjančić, M., Schlosser, V. (2008). *Slikovnica i dijete*, Kritička i metodička bilježnica 1. Zagreb: Golden marketing-Tehnička knjiga.

Zalar, D., Kovač-Prugovečki, S., Zalar, Z. (2009). *Slikovnica i dijete*, Kritička i metodička bilježnica 2. Zagreb: Golden marketing - Tehnička knjiga.

## MREŽNE STRANICE:

Martinović, I., Stričević, I. (2011). Slikovnica: prvi strukturirani čitateljski materijal namijenjen djetetu. Dostupno na: <https://hrcak.srce.hr/file/136168> (pristupljeno 12. srpnja 2021.)

Ott Franolić, M. (2018). Čitajte djeci: Slikovnice o životinjama. Dostupno na: <https://mvinfo.hr/clanak/citajte-djeci-slikovnice-o-zivotinjama> (pristupljeno 21. srpnja 2021.)

<https://booknode.com/auteur/orianne-lallemand> (pristupljeno 19. srpnja 2021.)

<https://oriannelallemand.wordpress.com/a-propos/> (pristupljeno 19. srpnja 2021.)

<https://www.gautier-languereau.fr/auteur/orianne-lallemand> (pristupljeno 19. srpnja 2021.)

<https://frenchculture.org/books-and-ideas/13062-orianne-lallemands-virtual-tour> (pristupljeno 19. srpnja 2021.)

<https://www.ricochet-jeunes.org/auteurs/bibliographie/329135> (pristupljeno 19. srpnja 2021.)

<https://www.babelio.com/auteur/Oriane-Lallemand/55198/bibliographie?role=570>  
(pristupljeno 19. srpnja 2021.)

## **IZVORI:**

Lallemand, O., (2009.). *Vuk koji je htio biti druge boje*. Zagreb: Algoritam.

Lallemand, O., (2012.). *Vuk koji je tražio ljubav*. Zagreb: Algoritam.

Lallemand, O., (2013.). *Vuk koji je htio obići svijet*. Zagreb: Algoritam.

Lallemand, O., (2018.). *Vuk koji je slavio rođendan*. Zagreb: Znanje.

Lallemand, O., (2018.). *Vuk koji je zalutao u zemlju bajki*. Zagreb: Znanje.

Lallemand, O., (2018.). *Vuk koji je želio postati umjetnik*. Zagreb: Znanje.

Lallemand, O., (2018.). *Vuk koji se bojao vlastite sjene*. Zagreb: Znanje.

Lallemand, O., (2020.). *Vuk koji nije volio čitati*. Zagreb: Znanje.

Lallemand, O., (2020.). *Vuk koji je želio biti superjunak*. Zagreb: Znanje.

Lallemand, O., (2020.). *Vuk koji je ovladao svojim osjećajima*. Zagreb: Znanje.



## **Izjava o izvornosti završnog rada**

Izjavljujem da je moj završni rad izvorni rezultat mojeg rada te da se u izradi istoga nisam koristila drugim izvorima osim onih koji su u njemu navedeni.

---

(vlastoručni potpis studenta)